

# المدرسة الأساسية في النرويج

Arabisk



- 2 ..... المدرسة الأساسية مجانية.
- 2 ..... الغيابات والإجازات.
- 3 ..... قيم مهمة في المدرسة النرويجية.
- 3 ..... يجب أن يشعر جميع الطلاب بالأمان والراحة في المدرسة.
- 4 ..... النظام والسلوك.
- 5 ..... جميع الطلاب لهم الحق في فرص متساوية للتعلم.
- 5 ..... التعليم المرن.
- 5 ..... التعليم الخاص.
- 5 ..... التعاون بين المدرسة والبيت.
- 6 ..... التعاون على المستوى الوطني.
- 6 ..... التعاون مع المدرسة.
- 6 ..... التعاون داخل الصف.
- 7 ..... التعاون من أجل طفلك.
- 8 ..... اجتماع المتابعة.
- 8 ..... واجب سرية المعلومات.
- 9 ..... مترجم.
- 9 ..... المنهاج الدراسي.
- 9 ..... القسم العام من المنهاج الدراسي.
- 10 ..... المنهاج الدراسي للمواد المدرسية.
- 10 ..... التقييم.
- 11 ..... التلاميذ الذين لغتهم الأم غير النرويجية.
- 11 ..... تدريس منفصل للغة النرويجية.
- 11 ..... التدريس ثنائي اللغة للمواد المدرسية.
- 12 ..... التدريس باللغة الأم.
- 12 ..... عرض تمهيدي للطلاب الذين وصلوا حديثاً.
- 13 ..... التدريس خارج قاعة الصف.
- 14 ..... الواجب المنزلي.
- 14 ..... أوقات الفراغ للطلاب.
- 15 ..... الأنشطة المدرسية قبل وبعد الدوام المدرسي.
- 15 ..... الأنشطة الترفيهية.
- 15 ..... احتفالات عيد الميلاد.
- 16 ..... الحق في التوجيه الاجتماعي.
- 17 ..... التوجيه التعليمي والمهني.
- 17 ..... الانتقال إلى المدرسة الثانوية.

## Informasjon om grunnskolen - arabisk

تستمر المدرسة الأساسية لمدة عشر سنوات وتنقسم إلى قسمين، ابتدائي و إعدادي. تنقسم المدرسة الابتدائية إلى سبع مراحل ، من الصف 1-7. وتنقسم المدرسة الإعدادية إلى ثلاث مراحل ، من الصف 8-10. يبدأ الأطفال في الصف الأول عندما يبلغون سن السادسة ، ثم ينتقلون تلقائياً في كل سنة إلى الصف الذي يليه بعد كل عطلة صيفية.

تستمر السنة الدراسية من منتصف شهر أغسطس تقريباً حتى 20 يونيو. ستجد في "برنامج المدرسة" مواعيد الإجازات والعطل التي يقضيها الأطفال خلال العام الدراسي. يمكنك الحصول على برنامج العطل المدرسية من المدرسة. كما يمكنك أيضا العثور عليه في موقع البلدية.

### المدرسة الأساسية مجانية

توجد مدارس عمومية و مدارس خاصة. البلدية هي التي تمتلك المدارس العمومية وهي مجانية. هذا يعني أن عملية التدريس والمواد وغيرها من الأنشطة التي تشكل جزءاً من التعليم مجانية. يجب على جميع الأطفال الذين هم في السن الإلزامي الالتحاق بالمدرسة الأساسية العمومية. السن الإلزامي للمدرسة هو من 6 إلى 16 سنة.

### الغيابات والإجازات

في النرويج ، إجباري على جميع الأطفال في سن المدرسة الإلزامية الالتحاق بالمدارس الابتدائية. هذا يعني أن الطالب يجب أن يكون في المدرسة طوال أيام المدرسة وكل ساعات اليوم المدرسي. وبالتالي ، ليس من حق الوالدين إمساك الطالب عن حضور المدرسة.

تسجل المدرسة الحضور والغياب يوميًا. إذا كان الطالب مريضًا ولايستطيع الذهاب إلى المدرسة ، فيمكن للوالدين إبقائه في المنزل. وعلى الوالدين مسؤولية إخبار المدرسة عندما يكون الطالب مريضاً. يجب إخبار المدرسة في الصباح قبل بدء اليوم الدراسي. إذا كان الطالب مريضاً لعدة أيام ، يجب الإدلاء بشهادة طبية من الطبيب. إذا كان من الضروري أن يكون الطالب غائباً عن المدرسة خارج أيام العطل والأعياد الموجودة في رزنامة المدرسة ، فيجب على الوالدين التقدم بطلب للحصول على الإجازة مقدماً. يجب أن يذكر في الطلب سبب أهمية طلب الإجازة. يمكن للبلدية منح الإجازة لمدة تصل إلى أسبوعين ، إذا كان الطلب مبرراً ومقنعاً. يحق للطلاب الذين ينتمون إلى مجموعة دينية خارج الكنيسة النرويجية الحصول على إجازة من المدرسة في أيام عطلهم الدينية. يجب تقديم طلب الحصول على الإجازة لهذه الأيام.



### قيم مهمة في المدرسة النرويجية

تستند قيم المدرسة النرويجية إلى حقوق الإنسان. وتعد حرمة كرامة الإنسان قيمة مهمة يجب احترامها في كل ما يحدث في المدرسة.

### يجب أن يشعر جميع الطلاب بالأمان والراحة في المدرسة

يجب على المدرسة مقابلة الطلاب بثقة واحترام. يجب ألا يتعرض أي طالب للتمييز أو المضايقة بأي شكل من الأشكال. جميع الطلاب لابد أن يشعروا بالانتماء الى الفصل و المدرسة. جميع موظفي المدرسة عليهم التأكد من أن التلاميذ في حالة جيدة في المدرسة. إذا كان شخص بالغ في المدرسة يعرف - أو يعتقد - أن الطالب يتعرض للتخويف أو المضايقة أو غير ذلك فيجب عليه القيام بهذه الإجراءات:

- التدخل ووقف الانتهاك فوراً ، إن أمكن.
- إخبار المدير
- التحقيق في ما حدث

إذا أحس الطلاب بأنهم لا يشعرون بالأمان والإطمئنان في المدرسة ، فإن المدير مسؤول عن وضع خطة ووضع تدابير لضمان أن الطالب يشعر بالأمان والإطمئنان في المدرسة. ومن واجب المدرسة وضع ما يسمى برنامج للنشاطات.



## النظام والسلوك

المدارس لديها قواعد للنظام والسلوك والتي يجب على الطلاب اتباعها. المدارس النرويجية تعمل على ترسيخ مبدأ النظام والسلوك من خلال الحوار. إذا رأت المدرسة أن الطالب لا يتبع القواعد ، فسوف تتحدث المدرسة في البداية مع الطالب حول هذا الأمر. إذا استمر الطالب في خرق القواعد بعد هذه المحادثة ، يتم الاتصال بالوالدين وإخبارهم بما حدث بحيث يتحدثون مع الطفل في المنزل. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن أن يكون لكل فصل قواعد خاصة بالصف، بحيث يقوم الطلاب والمعلم معًا بإنشائها. توضح القواعد المتفق عليها كيفية إدارة الجو التعليمي داخل الفصل بحيث تتحقق الاستفادة والراحة قدر الإمكان.

## جميع الطلاب لهم الحق في فرص متساوية للتعلم

يجب أن تمنح المدرسة لجميع الطلاب فرصًا متساوية للتعلم والتطوير ، بغض النظر عن خلفياتهم ومؤهلاتهم المسبقة. يجب أن تأخذ المدرسة في الحسبان أن التلاميذ مختلفون وعليها أن تعمل من أجل أن يشعروا بالاستقرار والانتماء للمدرسة و المجتمع. العملية التعليمية يجب أن توفر للطلاب المعرفة والرغبة في التعلم طوال حياتهم. يجب أن تساعد المدرسة الطلاب على:

- تطوير أنفسهم باعتبارهم بشر .
- رفع كفاءتهم في جميع المواد الدراسية.
- الشعور بالانتماء للمجتمع

## التعليم المرن

يجب أن يتلقى جميع التلاميذ تعليمًا مرنا يتكيف مع مستواهم ومؤهلاتهم. التلاميذ مختلفون ويتعلمون بطرق مختلفة. لذلك يجب أن توفر المدرسة التعليم بطريقة تجعل جميع الطلاب يستفيدون من التدريس على أفضل وجه ممكن.

## التعليم الخاص

بعض الطلاب لديهم الحق في التعليم الخاص. إذا كان أولياء الأمور أو المدرسة يعتقدون أن الطالب لا يحصل على نتائج تعليمية كافية ، يجب على المدرسة تعديل البرنامج الدراسي للتلميذ وتوفير تعليم يتكيف مع مستواه. إذا لم يثمر هذا الإجراء ، فيجب أن تقوم المدرسة والخدمة التربوية والنفسية (PPT) بالتعاون مع الولي بتقييم إذا كان الطالب يحتاج إلى تدابير إضافية للحصول على عرض مدرسي جيد. وتسمى هذه التدابير الإضافية التعليم الخاص. قد يكون التعليم الخاص ، على سبيل المثال ، أن يعمل الطالب وفقًا لأهداف محددة بخلاف بقية المجموعة ، أو استعمال الوسائل الخاصة ، أو يمكن أيضا للطلاب الحصول على دعم إضافي من مدرس متخصص في المدرسة (أثناء التدريس و / أو خلال فترات الراحة).

## التعاون بين المدرسة والبيت

ينص قانون التعليم على أن المدرسة وأولياء الأمور يتحملون مسؤولية مشتركة في التعليم في المدارس الأساسية. المدرسة من واجبها التعاون مع أولياء الأمور. يتم التعاون على المستوى الوطني وعلى مستوى كل مدرسة على حدى.



### التعاون على المستوى الوطني

أنشأت الدولة لجنة وطنية للأولياء الأطفال في المدارس الابتدائية والثانوية اسمها FUG. تقدم FUG المشورة والتوجيه لكل من أولياء الأمور والمدرسة. تقدم هذه اللجنة استشارات ومقترحات للسلطات في كل الأمور المتعلقة بالتعاون بين المدرسة والبيت.

### التعاون مع المدرسة

يقوم أولياء الأمور في المدرسة باختيار لجنة عمل - لجنة عمل الوالدين (FAU). تتعاون اللجنة مع المدرسة وتقدم المشورة للمدير.

في معظم المدارس ، يتم اختيار مسؤول التواصل لكل صف. يتم اختيار مسؤول التواصل لمدة سنة دراسية واحدة ويتعاون مع المعلمين. مسؤول التواصل هو الجهة الذي يتعامل مع المدرسة وي طرح المواضيع المتعلقة بالصف نيابة عن جميع أولياء الأمور في الفصل.

### التعاون داخل الصف

يجب على جميع المدارس ترتيب اجتماع أولياء الأمور في بداية العام الدراسي. معظمهم يعقدون اجتماعين للوالدين خلال العام ، وبعضهم لديه اجتماعات أكثر. تعد اجتماعات أولياء الأمور شائعة بين جميع أولياء الأمور في الفصل أو مع الفصول

الأخرى. يتم تقديم معلومات عن المدرسة والعام الدراسي والبرامج في اجتماعات أولياء الأمور. يتم أيضًا تقديم المعلومات حول محتوى التعليم المقدم والأشياء الأخرى المهمة التي تحتاج إلى معرفتها بصفحتك أحد الوالدين.

في اجتماعات الوالدين ، يمكن للوالدين التعرف على بعضهما البعض. التعرف على أولياء التلاميذ الآخرين أمر مهم خاصة وأن الأطفال سيكونون معا ، سواء في المدرسة أو في أوقات الفراغ.

### التعاون من أجل طفلك

الآباء والأمهات لهم أهمية كبيرة في تعليم أطفالهم. من المهم أن تعمل المدرسة وأولياء الأمور معًا بشكل جيد من أجل نجاح الطالب في المدرسة. يجب عليك كأم أو أب أن تحرص على حضور اجتماعات الأولياء وأيضا اجتماعات المتابعة الخاصة بطفلك. من المهم أن تبدي اهتمامًا بالتعليم المدرسي لطفلك. من أجل أن تكون المدرسة قادرة على الإعداد الجيد لطفلك ، فمن المهم كذلك أن تمددها بالمعلومات الضرورية حول طفلك.

كيف تبدي اهتمامك بالتعليم المدرسي لطفلك ؟

هناك عدة أشياء يمكنك كأم أو أم القيام بها لإظهار الاهتمام بمدرسة طفلك. يمكنك ذلك من خلال:

- أن تتحدث مع الطفل / الشباب عما فعله وتعلمه في المدرسة
- أن تخصص وقتًا لكي ينجز الطفل / الشباب واجباته المنزلية
- أن تكون متاحًا لطفلك عند أداء الواجب المنزلي في البيت
- أن تحرص على حضور المناسبات المدرسية
- أن تتصل بالمدرسة إذا كنت بحاجة إلى الاستفسار عن شيء ما أو مناقشة شيء ما أو تقديم والحصول على معلومات.



### اجتماع المتابعة

إجتماع أو مقابلة المتابعة هي لقاء بين الطالب وولي الأمر ومعلم الصف. في هذا اللقاء يتحدث الطالب وأولياء الأمور والمعلم عن مستوى أداء الطالب في المدرسة. الغرض من المقابلة هو معرفة كيف يمكن للمدرسة وأولياء الأمور العمل معًا لدعم وتحفيز التطور المعرفي والاجتماعي للطالب. هدف مهم آخر في هذه المقابلة هو معرفة كيف يمكن للطالب العمل بنفسه من أجل تطوير قدراته حتى يحقق نتائج أحسن.

يلتقي الطالب وأولياء الأمور بمعلم الاتصال لإجراء مقابلة المتابعة مرتين على الأقل كل عام دراسي. تحدث إلى طفلك قبل اللقاء. فكر فيما إذا كان لديك أي أسئلة حول المدرسة. من واجب المدرسة أن تبقى على اتصال دائم بك بصفتك أحد الوالدين حتى خارج الاجتماعات إذا لزم الأمر.

يمكن أيضا إجراء المقابلة بين أولياء الأمور والمعلم بدون حضور الأطفال.

### واجب سرية المعلومات

كل شخص يعمل في المدرسة عليه واجب السرية. هذا يعني أنهم لا يستطيعون تقديم معلومات للآخرين حول الأشياء الشخصية التي يعرفونها عنك أو عن أطفالك من خلال الوظيفة. خرق واجب السرية يعاقب عليه.

هناك استثناءان لهذه القاعدة:

1. إذا كان طفلك بحاجة إلى مساعدة أو دعم إضافي من خارج المدرسة ، فيمكنك إعطاء موافقتك بحيث تقوم المدرسة بتقديم المعلومات اللازمة للجهة/ الجهات التي ستقدم مساعدة للطفل. إعطاء الموافقة يعني أنك تسمح للمدرسة بإخبار الآخرين. أنت والمدرسة تتفقان على ما يمكن أن يقال. هذه الموافقة محدودة بزمان معين ويمكنك سحبها في أي وقت.
2. إذا كان لدى المدرسة سبب للاعتقاد بأن أحد الأطفال قد تم إهماله أو أنه في خطر التعرض للأذى بطريقة ما ، فإن موظفي المدرسة ملزمون بإبلاغ مصلحة رعاية الطفل.

### مترجم

من المهم أن يكون هناك تواصل جيد بين المدرسة وأولياء الأمور وأن يفهموا بعضهم البعض. في بعض الأحيان قد تكون هناك حاجة إلى مترجم. يمكن لكل من المدرسة والأولياء طلب استخدام مترجم فوري. إذا دعت الحاجة إلى ذلك ، على سبيل المثال في اجتماع الأولياء ، يجب عليك إخبار المدرسة مقدماً برغبتك في مترجم. المدرسة هي التي عليها طلب ودفع المترجم الفوري. المترجم ملتزم بواجب السرية. لا يجوز استخدام الأطفال كمترجم فوري.

### المنهاج الدراسي

قانون التعليم هو الذي ينظم التعليم في المدارس الأساسية والثانوية ، والمنهاج الدراسي هو الذي ينظم محتوى التعليم. يتكون المنهاج الدراسي من قسم عام ، ومناهج خاصة بالمواد الدراسية.

### القسم العام من المنهاج الدراسي

يوضح الجزء العام من المنهاج القيم والمبادئ التي يجب أن تحكم العملية التعليمية. هذا ينطبق على جميع التعليم في المدارس الأساسية والثانوية.

يشدد الجزء العام من المنهاج على أنه ينبغي أن تتاح الفرصة للطلاب لتطوير الوعي بأهمية البيئية ، والقدرة على التفكير النقدي والوعي الأخلاقي. سوف يتعلم الطلاب أيضاً ما معنى الديمقراطية كممارسة عملية.

سوف يطور التلاميذ تدريجياً وبشكل دائم المعرفة والفهم. يجب أن يتأملوا في تعلمهم وأن يكونوا قادرين على استخدام ما تعلموه في سياقات مختلفة. يجب أن يتدرب التلاميذ على صياغة الأسئلة وإيجاد الإجابات - سواء بمفردهم أو مع الآخرين. يجب أن يتعلم الطلاب كيفية التعلم. التعاون والابتكار والإبداع ، والحكم والتفكير ، الابتكار والاستكشاف مهم.



### المنهاج الدراسي للمواد المدرسية

يوضح مناهج المواد المدرسية ما يجب أن يتعلمه الطلاب في مختلف المراحل. كل مدرسة تقرر كيفية عمل الطلاب لتحقيق أهداف المنهاج.

### التقييم

يحصل التلاميذ على تقييم مرحلي من معلمهم بداية من السنة الدراسية الأولى. هذه التقييمات مهمة لكي يتلقى التلميذ تعليماً يتناسب مع مستواه. التقييم سيساعد الطالب أيضاً في فهم ما يمكنه فعله للتعلم بأفضل طريقة ممكنة. يتم تقديم التقييم المرحلي للمواد والنظام و كذلك السلوك على مدار العام ويمكن تقديم التقييم شفهيّاً وخطياً للطلاب.

في المدرسة الابتدائية ، لا يحصل الطلاب على درجات. في المدرسة الثانوية ، يتلقى الطلاب تقييماً مع أو بدون علامات. مقياس الدرجات هو 1-6 ، على أن علامة 6 هي أفضل درجة. يجب على جميع الطلاب تقييم عملهم وتطورهم وكفاءتهم الخاصة. وهذا ما يسمى التقييم الذاتي.

## التلاميذ الذين لغتهم الأم غير النرويجية

يحق للتلاميذ الذين لديهم لغة أم غير النرويجية أو سامي الحصول على تدريس لغوي خاص يمكنهم من اكتساب قدر كاف من اللغة النرويجية مما يتيح لهم متابعة التدريس المنتظم في الفصل العادي. يمكن أن يكون التدريس اللغوي الخاص أحد ثلاثة أشياء:

- تدريس نرويجي منفصل - ساعات خاصة لتعلم اللغة النرويجية
  - تدريس ثنائي اللغة - يمكن للطالب الحصول على مساعدة في اللغة الأم لفهم المواضيع ومحتوى المواد.
  - تدريس اللغة الأم - يمكن تعليم التلميذ اللغة الأم
- يجب على المدرسة القيام باختبار المستوى المعرفي للغة النرويجية للتلميذ، لتحديد ما إذا كان يحق له / لها الحصول على تدريس لغوي خاص. إذا خلص الاختبار إلى أن للطالب الحق في تدريس لغوي خاص ، يتم اتخاذ قرار واحد بشأن محتوى ونطاق التدريس اللغوي الخاص. يحق لك بصفقتك أحد الوالدين الاستئناف ضد هذا القرار.

## تدريس منفصل للغة النرويجية

يمكن للطلاب الجدد في النرويج والذين لا يستطيعون التحدث باللغة النرويجية الحصول على ساعات خاصة بهم لتعلم اللغة النرويجية. هناك منهج منفصل لهذا الغرض يساعدهم على معرفة المزيد من اللغة النرويجية ، حتى يتمكنوا من متابعة التعليم في الفصل الدراسي العادي، مع بعض الدعم الإضافي. الهدف من التدريس النرويجي الخاص هو أن يتعلم الطالب النرويجية بما يكفي ليتمكن من متابعة التدريس في الفصل دون دعم إضافي. قد يستغرق الأمر وقتًا طويلاً ، وغالبًا عدة سنوات ، لتعلم ما يكفي من اللغة النرويجية للاستفادة الكاملة من تدريس اللغة النرويجية في جميع المواد.

## التدريس ثنائي اللغة للمواد المدرسية

في نفس الوقت الذي يتعلم فيه الطالب اللغة النرويجية ، يجب عليه أيضًا مواصلة تعلم المواد. ثم قد يكون من الضروري للطالب الحصول على مساعدة في اللغة الأم لفهم الموضوعات. يتعاون مدرس المادة والمدرس ثنائي اللغة على ما يجب أن يتعلمه الطالب باللغة الأم. وهذا ما يسمى التدريس ثنائي اللغة للمواد الدراسية ، مما يعني أن التلميذ قد يتدرب على المواد بلغتين. إذا لزم الأمر ، للطالب الحق في التدريس بلغتين.



### التدريس باللغة الأم

التعليم باللغة الأم هو التدريس باستعمال اللغة الأم ، والهدف هو معرفة المزيد من لغة الأم. هذا قد يساعد التلميذ على تعلم اللغة النرويجية. يجب على المدرسة تقييم ما إذا كان الطالب يحتاج إلى التدريس باللغة الأم. إذا وجدت المدرسة أن الطالب في حاجة إليها ، فإن للطالب الحق في التعليم باللغة الأم.

### عرض تمهيدي للطلاب الذين وصلوا حديثاً

قد يتم تقديم عرض تمهيدي خاص للطلاب الذين عاشوا في النرويج لفترة قصيرة حتى يتمكنوا من تعلم اللغة النرويجية قبل البدء في الفصل العادي. يمكن للبلدية تنظيم عروض تمهيدية للطلاب الوافدين حديثاً في مجموعاتهم أو فصولهم أو مدارسهم. قبول العرض التمهيدي هو اختياري، لكن الكثير من الطلاب يحققون نتائج أفضل في الفصل العادي إذا استفادوا أولاً من العرض التمهيدي. يجب أن يركز التدريس في الدورات التمهيديّة على الاندماج والبيئة التعليمية الجيدة.



### التدريس خارج قاعة الصف

في جميع المراحل ، من الشائع أن يقوم الطلاب برحلات وزيارة المتاحف وأنشطة مختلفة خارج الفصل الدراسي. هذا تعليم مماثل لما يحدث في المدرسة وحضوره إلزامي.

في العديد من المدارس ، من الشائع أن يسافر الطلاب إلى مخيمات على مدار عدة أيام ويقضون ليالي مع بعض. الهدف من إقامة المخيمات المدرسية هو تقوية الطلاب على الصعيدين الأكاديمي والاجتماعي. الرحلات التي تنظمها المدرسة مجانية. إذا كنت تتساءل عن الرحلات أو المخيمات المدرسة، فيمكنك التحدث إلى مدرس الصف للحصول على مزيد من المعلومات حول التخطيط للرحلة أو الإقامة في المخيم.

مبدأ التدريس المرن ينطبق أيضًا على التدريس خارج الفصل الدراسي. من الأهمية بمكان أن يشارك جميع الطلاب، وأن يتعرف الطلاب على طرق مختلفة للتدريس ، وهذه الرحلات لها أهمية كبيرة للعلاقة الاجتماعية في الفصل. إذا كان هناك سبب ما يجعل من الصعب على طفلك المشاركة في هذه الأنشطة ، فعليك أن تتواصل مع مدرس الصف لترتيب بدائل أخرى لطفلك.



### الواجب المنزلي

من الطبيعي أن يستلم الطلاب المهام التي يجب عليهم القيام بها في المنزل بعد المدرسة. عادةً ما يكون الواجب المنزلي موضوعًا تم إكماله بالفعل في المدرسة وعلى الطلاب التدرب عليه في المنزل. شيء رائع أن يتابع الوالدين واجبات أطفالهم ويبدوا اهتمامًا بها.

جميع المدارس تقدم عروضًا لمساعدة التلاميذ في الواجبات المنزلية. وهذه العروض تختلف من مدرسة إلى أخرى حيث يتم تقديم المساعدة في الواجبات المنزلية بحسب المراحل والصفوف ، في بعض البلديات ، تقدم بعض الجمعيات التطوعية عروضًا للمساعدة في الواجبات المنزلية. يمكنك أن تسأل المدرسة عن نوع العروض المتاحة.

### أوقات الفراغ للطلاب

الأطفال والشباب يتعلمون في المدرسة ، و أيضًا يتعلمون في أوقات فراغهم.

### الأنشطة المدرسية قبل و بعد الدوام المدرسي

جميع المدارس لديها برنامج للأنشطة المدرسية للتلاميذ من الصف 1-4.. برنامج الأنشطة المدرسية قبل و بعد الدوام المدرسي هو عرض يتضمن الإشراف والرعاية وكذلك الأنشطة الترفيهية قبل و بعد المدرسة. نظام الأنشطة المدرسية قبل و بعد الدوام المدرسي ليس مجانيًا في كل البلديات ، لكن بعض البلديات لديها عرض مجاني.

### الأنشطة الترفيهية

يشارك العديد من الأطفال والشباب في أنشطة ترفيهية منظمة وهذا من شأنه أن يوفر الكثير من التعلم. إذا كان لزملاء المدرسة اهتمامات مشتركة ، فقد يكون من السهل تكوين صداقات ويمكن أن يساعد ذلك في تهيئة ظروف اجتماعية جيدة للطلاب. يلعب الأولياء أيضًا دورًا مهمًا في الأنشطة الترفيهية لأطفالهم. غالبًا ما يتعاون الأولياء في توصيل الأطفال والشباب من وإلى أماكن التدريب والمشاركة في الأنشطة المختلفة. يقوم العديد من الأولياء بالتدريب أو المساهمة بطرق أخرى في مجالات عدة يشارك بها أطفالهم في الأنشطة الترفيهية. من المفيد التحدث مع أولياء الأمور الآخرين حول الأنشطة الترفيهية الخاصة بك كولي. الكثير من المعلمين أيضًا على اطلاع بما يفعله الطلاب في أوقات فراغهم.

### احتفالات عيد الميلاد

شيء عادي توجيه دعوة للاحتفال بعيد الميلاد. خاصة عند التحاق الأطفال بالمدارس الابتدائية. بعض الأطفال قد تكون عندهم حساسية من بعض الأطعمة أو لديهم عادات أخرى في الأكل قد يجعل من الصعب عليهم حضور هذه الاحتفالات. الأفضل التحدث مع الأولياء الآخرين وإخبارهم بالأطعمة التي لا يستطيع طفلك تناولها لسبب أو لآخر وذلك قبل موعد احتفالات عيد الميلاد. من الطبيعي إحضار هدية صغيرة للشخص الذي يحتفل بعيد ميلاده. قد يكون من الجيد التحدث عن أعياد الميلاد والاتفاق على حجم الهدايا في اجتماع الوالدين. من المهم أن لا يتم إقصاء أي أحد في المشاركة في الاحتفالات.



## التوجيه والتكوين المستمر

### الحق في التوجيه الاجتماعي

يجب أن تساهم المدرسة في التنمية الشخصية والاجتماعية للتلاميذ وفي تطويرهم المعرفي والدراسي. التوجيه التربوي الاجتماعي سيساعد التلاميذ في مسيرتهم المدرسية. سوف يساعد الطلاب الذين يعانون من مشاكل شخصية أو اجتماعية أو عاطفية مما قد يكون لها تأثير على تعليم التلاميذ والظروف الاجتماعية في المدرسة. المساعدة في تشخيص المشكلات وحصرها قد تمكن المدرسة من تقديم المساعدة اللازمة. يمكن للطلاب أيضًا الحصول على المساعدة خارج المدرسة. يمكن للمستشار الاجتماعي المساعدة في العثور على المؤسسات أو الهيئات المناسبة والاتصال بها.



## التوجيه التعليمي والمهني

يقوم مستشارو المدرسة الإعدادية بتزويد التلاميذ والأولياء بمعلومات عن نوع التعليم الثانوي الذي يمكن للتلميذ اختياره. التوجيه التعليمي والمهني هو لمساعدة الطلاب على إدراك قيمهم وقدراتهم وأيضاً اهتماماتهم. هذا من شأنه أن يمنح الطالب رؤية ذاتية ويزيد من قدرته على اتخاذ خيارات تعليمية ومهنية جيدة. يجب على المستشارين مساعدة الطلاب على تقييم عواقب الخيارات التي يتخذونها وتجنب الخيارات الخاطئة التي قد تؤثر على دراستهم أو مهنتهم.

يجب تزويد الطلاب بالمعلومات والإرشادات المتعلقة ب:

- اختيار المهن
- الفرص التعليمية المتاحة في النرويج وفي بلدان أخرى
- سوق العمل وطنياً ودولياً
- استخدام أدوات التوجيه المختلفة

## الانتقال إلى المدرسة الثانوية

التلاميذ الذين أتموا المرحلة الإعدادية لهم الحق في التعليم الثانوي. في حين أن طلاب الصف العاشر يمكنهم أن يتقدموا بطلب للحصول على التعليم الثانوي. قد يحتاج التلاميذ الذين يأتون إلى النرويج في نهاية السنة الإعدادية إلى مزيد من التعليم في المدارس الأساسية قبل بدء التعليم الثانوي. تقدم بعض البلديات سنة إضافية في المدرسة الأساسية. في أماكن أخرى، يمكن للطلاب الدراسة في المدرسة الأساسية من خلال برنامج للبالغين أو من خلال دورة تمهيدية في مدرسة ثانوية. في العديد من الأماكن، هناك ما يسمى بالفصول المركبة حيث يتلقى الشباب المزيد من التعليم الأساسي في المدرسة الثانوية.



Dette heftet er utarbeidet av Nasjonalt senter for flerkulturell opplæring (NAFO) i samarbeid med Foreldreutvalget for grunnopplæringen (FUG).

Alle illustrasjonsbilder er fra Shutterstock.com

